

2021 台北デザインアワード募集要項

一、台北デザインアワードについて

台北市政府の開催する「台北デザインアワード」は、「Design for Adaptive City: 絶えず向上する都市のためのデザイン」という精神で、創意やデザインを熱愛する人々に「デザイン台北、夢見る台北」の都市ブランドイメージを絶えず形作るため、世界から傑出したデザイン作品を公開募集し、台北市をクリエイティブなデザインが結集するプラットフォームにすることで、ビジネス潜在力を有するクリエイティブなデザインを発掘し、社会デザインを奨励する理念を持ち、デザインで人々の生活をさらに美しく便利にすることを主張します。

台北市政府は台北市をデザインのビジョンを持つ都市にしようと取り組んでいます。またデザイナーにデザインを問題解決のツールとして、デザイン思考を通し、大衆や社会に立ち向かうべき課題を解決し、都市のサステナビリティを推奨しています。台北デザインアワードの「絶えず向上する都市のためのデザイン」という精神をさらに展開します。

備考: 2008～2011年は台北工業デザインアワードでしたが、2012年より台北デザインアワードに名称変更しました。

二、実行機関

- (一) 指導機関: 台北市政府
- (二) 主催機関: 台北市政府産業發展局
- (三) 執行機関: 財団法人中国生産力センター
- (四) 国際認証(認可)/提携機関:

- 1. International Council of Design (ICoD)
- 2. International Federation of Interior Architects/Designers (IFI)
- 3. World Design Organization (WDO)™

(五) 協力機関:

- 1. 中華グラフィックデザイン協会
- 2. 中華民国工業デザイン協会
- 3. 中華民国室内デザイン協会
- 4. 中華民国美術デザイン協会、
- 5. 台湾ポスターデザイン協会

三、応募資格

- 1. 世界中のデザインに興味のある方、個人かグループを問わず、だれでも応募できます。グループで応募する場合は5名を上限にし、そのうちの1名は代表者としてお申し込みください。
- 2. 応募作品は作者のオリジナルであり、2019年5月10日以降に完成した作品であること。

四、カテゴリー

工業デザイン、視覚伝達デザイン、公共空間デザインの3種類に分けます。

(一) 工業デザイン類

工業デザイン類はすでに量産を行った工業製品、或いはこれから量産を行う工業製品のデザインを指し、一般やデジタル応用、交通手段(乗り物)のデザイン、設備機器のデザイン、生活と家庭用品のデザイン、情報通信

及び家電製品のデザイン、その他を含めます。

(二) 視覚伝達デザイン類

視覚伝達デザイン類はデジタル・グラフィック創作、識別デザイン、ポスターデザイン、包装デザイン、印刷デザイン等を含めます。

(三) 公共空間デザイン類

人々の使用に提供する開放空間、政府機関の建築物、一般公開が可能な個人所有の建築物等です。

五、スケジュール

項目	日付	説明
応募開始	2021/5/10	オンライン応募 https://www.taipedaward.taipei/ (公式サイト)
締切	2021/8/10	台北時間 23:59(GMT+08:00)に締切
オンライン一次審査	2021/8/16~9/9	
決選ノミネートリスト発表	2021/9/15	公式サイトで発表します
決選作品提出の締切	2021/10/14	1.台北時間 17:00(GMT+08:00)に締切。 2.応募の締切日は、作品の到着時間に準じます。 3.下記の住所に適切に包装された作品を郵送するか、或いは持参してください。 宛先:財団法人中国生産力センター「2021 台北デザインアワードタスクチーム」、221 新北市汐止区新台五路一段 79 号 2F 4.工業デザインにノミネートされた方は作品の模型を、視覚伝達デザインにノミネートされた方はポスターやデザイン作品の実物を、公共空間デザイン類にノミネートされた方は作品の模型或いは 3D 動画を提出してください。
決選審査	2021/10/26~28	
表彰式	10 月末か 11 月の初めに予定	1.受賞者のリストは表彰式で発表し、公式サイトで公表します。 2.表彰式の日程と場所は別途告知します。

*主催機関は上述の時間や場所を変更する権利を有します。公式サイトでの発表に準じてください。

六、応募費用 不要

七、応募の手順

(一) 応募方法: インターネットによる応募を採用します。

- 1.当アワードに応募する方は、公式サイト(www.taipedaward.taipei)にアクセスし、個人アカウント番号を取得してください。規定に従って必要な資料を入力した後、システムが自動的に「アカウント番号確

認通知」を応募者の電子メールアドレスに送信します。応募締切日までにログインし、作品のデジタルファイルと資料をアップロードし、「知的財産権に関する声明」に同意してください。応募手続きが完了すると、システムは自動的に「応募完了通知」のメールを送信します。

2. 執行機関はメールで連絡するので、応募の際にメールアドレスを正確に記入してください。

提出規格		工業デザイン類	視覚伝達デザイン類	公共空間デザイン類
インターネット 応募段階 — オンライン提出	作品アップロード	1. オンライン登録のみ採用します。システム・シリアルナンバーを取得し、応募を完了してください。 2. 作品の創作理念をアップロードしてください(中国語なら 500 字以内、英語なら 1,200 文字数以内。 <u>英語を主にし</u> 、他の言語は補助的に使用してください)。 3. アップロードする作品の名称は英語を主にし、他の言語は補助的に使用してください。		
	画像ファイルアップロード	1. アップロードする作品の画像ファイルの形態は jpg のみ認めます。ファイルのサイズは 3MB 以下にしてください。 2. サイズは横 1190 × 縦 840 ピクセル、解像度 96 dpi 以上 150dpi 以下にしてください。		
		作品の画像ファイルは 3 枚まで。	作品の画像ファイルは 3 枚まで。	作品の画像ファイルは 5 枚まで。

注意事項: 作品の画像ファイルはデザインコンセプトと質を十分に反映し、審査員は内容を完全に理解できるようなものを使用してください。

(二) 決選作品の提出:ノミネートを通知した後、作品の実物の審査を行います。各カテゴリーの作品提出の規格は以下の通りです。

当アワードのカテゴリーと作品提出の規格の説明

提出規格		工業デザイン類	視覚伝達デザイン類	公共空間デザイン類
手順	作品の実物の提出	<p>(1)すでに量産された製品は実際の製品を提出してください。</p> <p>(2)未量産の作品は1:1 或いは等比例で縮小した実体模型を提出します。縮小模型のサイズは、40×40×40(cm³)~100×100×100(cm³)サイズの総体積範囲にします。</p> <p>(3)このほか作品を各角度から撮影したビデオも提出できます。ビデオの規格: mp4、90 秒以内、1080p 以上</p>	<p>(1)ポスターデザイン類は枠付けのオリジナル作品、或いは別途出力して枠付け A1 (59.4cm×84.1cm)、3 枚を限度に提出してください。</p> <p>(2)識別デザイン、印刷デザイン、及び総合デザイン類作品は実物または A1(59.4cm×84.1cm) サイズに額装可能なもの、3 枚を上限に提出してください。</p>	<p>(1)出力して額装するサイズは A1(59.4cm×84.1cm)にし、5 枚を上限に提出してください。</p> <p>(2)1:1 或いは比例的に縮小した精密な模型を提出してください。縮小した模型のサイズは 40×40×40(cm³) ~100×100×100(cm³)の総体積以内にしてください。ビデオで提出するのも可能です。ビデオの規格: mp4、90 秒以内、1080p 以上。</p>
	デジタルファイルの提出	<p>1.作品の文字説明(中国語なら 500 字以内、英語なら 1,200 文字数以内。英語を主にし、他の言語は補助的に使用してください)。</p> <p>2.作品のオリジナルファイル(枚数制限なし、ファイル形式は tif、最も長い辺が 3508 ピクセルを超えないこと、300dpi)。</p> <p>3.デザイナーの写真(1 枚)。</p>	<p>4.包装デザインの作品なら、画像ファイルに取り扱いの説明を付けてください。</p> <p>5.ビデオで作品の使用場面を説明することが可能です。</p>	<p>4.作品ファイルに取り扱い説明と使用場面を明示すべきです。</p> <p>5.動画で作品の使用場面を説明することが可能です。</p>

説明:模型に関する規定は十、注意事項(三)応募者についての 9-14 条をご参照ください。

八、審査作業

(一) 審査団構成の原則:

1. 主催機関が国内外の専門家を選定し組みます。1つのカテゴリーの審査チームは二つ以上の大陸、国籍の審査員を含めます。
2. 審査員が病気または不可抗力の理由により審査を行えない場合、主催機関は審査員を変更する権利を有します。

(二) 審査方法

1. 資格審査: 応募作品について、資格、提出資料、形式と規格が一致するか否かを審査します。
2. 一次二次審査: オンラインシステムでデジタルファイルの一次二次審査を行い、各カテゴリーを審査し決選に進む作品を選びます。
3. 決選: 各カテゴリーの作品の実物、模型、ビデオまたは規則に合う印刷物を審査し評価します。

(三) 審査基準

審査項目	説明
応用性	<ul style="list-style-type: none"> ・新しい材料を使い、汚染度合いを下げ、日常生活の問題を解決する。 ・使い手にとっての使いやすさ ・商品化のレベル ・<u>工業デザイン類は量産計画の完全性と実行可能性に基づき評価する</u>
オリジナリティ	<ul style="list-style-type: none"> ・デザインの発想とオリジナリティ
技術性	<ul style="list-style-type: none"> ・技術応用の成熟度と作品の機能性、材料、技術など。 ・作品デザインの精緻さ
芸術性	<ul style="list-style-type: none"> ・作品の美意識の表現

1. 主催機関は審査プロセスが公平公正に行われることを確保し、審査団の審査過程に影響しません。
2. 審査団の審査は最終的に決まった後、審査員と応募者に第三者の介入によって審査結果を変更するがありません。

九、表彰項目

(一) 賞金

当アワードの賞金総額は380万台湾元で、各カテゴリーの賞金は以下の通りです。

表彰項目	カテゴリー	工業デザイン類	視覚伝達デザイン類	公共空間デザイン類
台北市長賞(60万台湾元)		計1名		
金賞(50万台湾元)		1名/グループ、計3名		
銀賞(20万台湾元)		1名/グループ、計3名		
銅賞(15万台湾元)		1名/グループ、計3名		
ICoD 特別賞(2万台湾元)		--	1名	--
IFI 特別賞(2万台湾元)		--	--	1名
WDO 特別賞(2万台湾元)		1名	--	--
産業応用イノベーション賞 (24万台湾元)		計1名		
循環デザイン賞(10万台湾元)		計1名		
社会イノベーション賞 (10万台湾元)		計1名		
審査団推薦賞(1万台湾元)		5名/グループ、計15名		
企業協賛賞		金額は企業の協賛によって調整します		
優秀賞		各カテゴリーに若干名を予定しています		

説明:

- 1.台北市長賞及び各カテゴリーの金銀銅賞、特別賞、産業応用イノベーション賞、社会イノベーション賞、循環デザイン賞、審査団推薦賞にはいずれもトロフィーと賞状が授与され、業者協賛賞と優秀賞は賞状が授与されます。
- 2.各表彰項目は決選審査会議で応募作品の水準を検討し「該当者なし」或いは「調整」が議定できます。また決選審査会議で奨励や表彰項目の名称が変更できます。
- 3.主催機関と協賛企業は協賛賞の賞品の数量を調整する権利を有します。
- 4.全ての受賞者は公式サイトで発表し、業者とのデザイン提携の商談情報として提供します。

(二) 特殊表彰項目

1. 台北市長賞:

当アワードの最高賞。台北市をデザインサービスの受け手にし、都市の発展、市民生活及び公共サービス等の面において、使用者に最も影響を与え、都市を継続的に進歩させるクリエイティブなデザイン提案を表彰します。

備考:本賞は上記の定義に基づき、すべての決選進出の作品から選出します。

2. 産業応用イノベーション賞:

作品はすでに量産され、デザインの面において、今までの枠組みを突破し、革新的な材料、加工過程の簡素化、強い応用性などの向上によって商品化の価値を上げ、生活を改善する作品が対象です。

3. 社会イノベーション賞:

公衆利益の創造を前提に、限られた資源条件の下で、デザイン思考を利用し、社会が改善を求めるテーマを掘り起こし、革新的なデザイン方式を中核に、オリジナリティと実用性を併せ持つデザイン作品。人々、社会、或いは都市の抱える問題を解決し、デザインの影響力を発揮します。

4. 循環デザイン賞:

デザインを通して、新しい科学技術と発想を製品の製造、使用、廃棄などの各段階に取り入れ、製品に新しい命を与え、様々な資源の利用率を向上します。

十、注意事項

(一)当アワードへの応募、受賞作品の展覧及び特集刊行物の掲載には費用を別途徴収しません。

(二) 当アワードの応募者は身分(学生、プロフェッショナルデザイナー、或いは一般人)を問わず、当アワードの全ての条文規定を遵守しなければなりません。そして、平等に受賞/賞金を得る権利を有します。

(三) 応募者について

1.応募作品の知的財産権は応募者が所有しています。

2.全ての作品は応募者自身が創作し完成したものであるべし。応募する際に、「知的財産権声明」に同意し、デザイン作品は他人の知的財産権を侵害していない旨を声明しなければなりません。

3.正式に応募する前に、作品を公開展示される可能性がある場合、応募者は自ら作品の知的財産権を確認し、保護しなければなりません。

4.応募と作品提出をする時に、応募要項の全ての内容を十分に閲覧し、理解したうえで、すべての内容と細かいルールを守ることに同意します。

5.応募者は自分の提供するすべての個人情報、主催機関のプライバシー政策に従って使用されることを十分に理解します。

6.国際審査員の審査作業をスムーズに行われるため、各応募作品に英語の作品説明を添付してください。

7.応募者は主催機関の決めた当アワードの規則に従い、審査団の決定を最終決定であることに同意します。それと同時に、他の関係者は審査過程に介入しないことに同意します。

8.応募者は応募資料、創作に関する詳細な画像と文字、全ての宣伝素材が主催機関が当アワード関連のイベントやプロジェクト(例えば様々な宣伝、巡回展示、出版、委託出版など)に使用されることを十分理解し、協力します。

9.ノミネートされた作品の送料と通関時に発生する全ての費用(輸出入の関税、保険料を含むが、それだけに限らない)は自ら負担してください。また応募者は申告手続の書類を自ら準備してください。主催機関は費用の支払いを代行しません。台湾での通関時間が長引いて作品の到着時間が遅れることがないよう、発送する際、内容物の価値の欄に50ドル以上の金額を記入しないでください。

10. 決選参加作品を郵送する場合、ご自身で損壊のリスクを負担してください。郵送する際、確実に包装し、繰り返し使用が可能な運送用包装材と保護用の枠材を使い、ご自身で保険の手続きをしてください。模型が運送中や審査、展示の期間中に破損した場合、主催機関と執行機関は責任を負わないことをご了承ください。
11. 台北市長賞、各カテゴリーの金、銀、銅賞、産業応用イノベーション賞、社会イノベーション賞、循環デザイン賞の受賞作品について、受賞したら提出した模型(または実物)の所有権は台北市政府に移転します。
12. 台北市長賞、産業応用イノベーション賞、社会イノベーション賞、循環デザイン賞及び各カテゴリーの金、銀、銅賞の受賞作品の模型と作品は返却しません。その他の決選進出の作品は当アワードの年度内の関連イベント終了(12月頃)後、模型と作品の返却作業を行います。郵送と現場受け取りの2つの方法で行い、実際の時間と場所は別途公告します。
13. 主催機関と執行機関は1回だけ返却発送の費用を負担します。応募者の国の税関事情、受取人の不在、宛先の住所や電話の誤りなど、主催機関と執行機関の責任ではない理由で返送された場合、再発送の費用は応募者が負担します。
14. 応募者は主催機関と執行機関の作品返却と所有権移転の関連規定を十分に理解し協力します。
15. 応募者は審査と展覧のために必要な情報と実際に生産したサンプル(必要なら)を提供します。
16. 応募者の資料はデザイン産業の普及と指導のために台北市政府に提供します。

(四) 受賞者について

1. 受賞者リストは審査員の最後の決定を最終決定とします。執行機関は表彰式で受賞者を発表します。
2. 各表彰項目は決選審査会議で応募作品の水準を検討し「該当者なし」或いは「調整」が議定できます。また決選審査会議で奨励や表彰項目の名称が変更できます。
3. 受賞者の賞金や賞品は中華民國の税法に基づき、所得税の源泉徴収をします。賞金の振込は台北市政府による受賞者リストの公表後の2~4ヶ月以内で行います。
4. 主催機関は海外送金を行うので、全ての賞金がスムーズに送金できるよう、受賞者は正しい口座の情報を提供してください。
5. 賞金にはデザイナー作品の知的財産権を取得する費用を含めません。
6. 全ての受賞者は公式サイトで発表し、業者とのデザイン提携の商談情報として提供します。
7. 主催機関は受賞作品を再製しません。
8. 主催機関は受賞作品の商業開発企画を担当しないので、開発費用はいつさい提供しません。
9. 台北市長賞、各カテゴリーの金、銀、銅賞、産業応用イノベーション賞、社会イノベーション賞、循環デザイン賞の受賞者は主催国の人やグループではない場合、主催機関は応募者やグループ代表1名を招待し、表彰式出席のための航空券、宿泊、食事、アattend費用を負担します。各カテゴリーは金、銀、銅賞の順に招待し、合計で最多6名までです。(主催機関と執行機関は決選進出リストを公表した後、中央感染症指揮センターと外交部のリリースした「COVID-19の感染状況に応じて、外国籍者の入国管理措置」に基づき、招待のやり方を調整します。)
10. 当アワード特集刊行物、賞状とトロフィーに表示される作品名、グループ名、デザイナー氏名は応募者が応募システムに提供した情報を使用するので、応募する際にご自身で確認してください。応募締切の後に変更を申請し、賞状とトロフィーの再製作の費用が発生した場合、応募者に負担してもらいます。受賞者リストが発表したら、公式サイトでの発表や特集刊行物の編集内容を含め、情報の変更はいつさい認めません。
11. 主催機関は応募作品を宣伝する権利を保留します。商業的な使い方をしない条件で、受賞者リストを公表

してからの 3 年間、様々な宣伝、巡回展示、出版、委託出版、及び印刷やデジタルメディア宣伝に応用でき、費用は別途支給しません。

(五) 受賞作品について、主催機関はファイルと関連資料の提供依頼を別途通知し、展示、特集刊行物に使用します。また国際コンクールの認証規格に合わせ、ルールに従って必要なファイルデータと実物を提供してもらいます。

(六) 主催機関は受賞作品のみ宣伝活動を行います。ノミネートされなかった作品の使用や公開はしません。

(七) 資格の取消し

1. 締切りまでにノミネートされた作品の実物や模型を郵送、持参ができず、またはデジタルファイルの提出ができない場合、決選進出の資格の放棄と見なされます。
2. ノミネートや受賞作品が 2019 年 5 月 10 日以前に完成した作品だと検挙や告発され、しかも具体的な事実証拠がある場合、執行機関は応募者のノミネートと受賞資格を取消し、すでに授与した賞金、賞品、トロフィー及び賞状を返還させます。
3. ノミネートや受賞作品が自ら創作したものではない、或いは他人の作品を盗用したと検挙や告発され、具体的な事実証拠がある場合、執行機関は応募者のノミネート及び受賞資格を取消し、すでに授与した賞金、賞品、トロフィー及び賞状を返還させます。
4. ノミネート或いは受賞作品が盗作に関与し或いは著作権等の関連法令に違反していると検挙され、裁判所の判決が確定したこと、或いは決選審査で明らかな事実があると審議された場合、執行機関はノミネート及び受賞資格を取消し、すでに授与した賞金、賞品、トロフィー及び賞状を返還させます。
5. 上記 2 項の状況が発生したせいで、主催機関や執行機関が第三者から権利を主張された場合、ノミネートされた応募者または受賞者は直ちにご自身で解決してください。そのために発生する訴訟費用、弁護士費用及びその他関連費用は、全てご自身で負担してください。また、その原因で主催機関や執行機関が直接や間接的な損害(名誉損害を含むが、それだけに限らない)を被った場合も、ノミネートされた応募者や受賞者は無条件で賠償責任を負い、費用を負担します。
6. 審査員及び所属企業のデザイン作品を当アワードに応募することはできません。応募者の個人及び所属企業は審査プロセスに参加する場合、自動的に応募資格を失います。

(八) 応募要項に言及されていない事項がある場合、執行機関は随時修正でき、公式サイトで発表します。

十一、連絡先

財団法人中国生産力センター「2021台北デザインアワードタスクチーム」

担当者: 陳(男性)/ 吳(男性)

電話: +886-2-2698-2989 内線 03133/02642

メールアドレス: tida@cpc.tw / 03133@cpc.org.tw / 02642@cpc.org.tw

FAX: +886-2-2698-9335

住所: 221 台湾新北市汐止区新台五路一段 79 号 2 階

※ 台北デザインアワード公式サイト: <https://www.taipedaward.tapei/>

※ TIDA のフェースブックもフォローしてください: <https://www.facebook.com/TIDA.org.tw/>